

第三章：習用圖例

(一) 圖例：

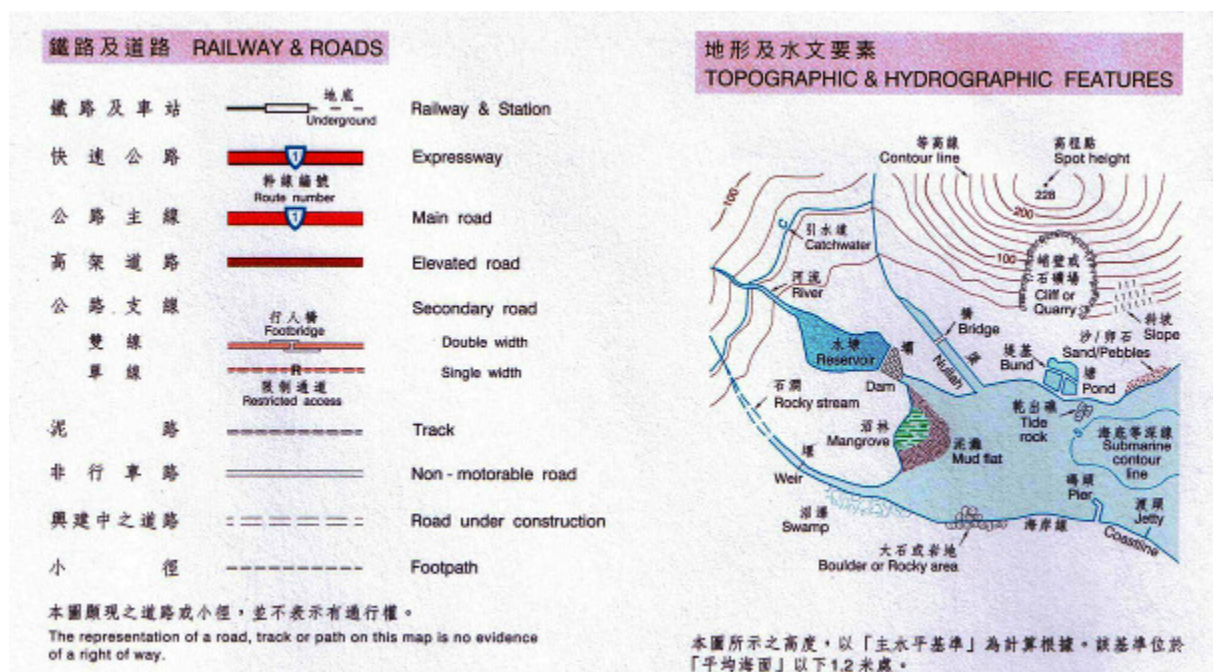
每幅地圖皆有圖邊資料 (Marginal Information) 方便使用者查閱，其中較重要的是圖例。圖例是將實地上事物，按其形狀及特徵，利用符號，圖形，顏色繪畫在地圖上。不同種類地地圖會用不同圖例。要用圖例表達的景物大致分為三大類：

- 人工建設—包括橋樑、城鎮，道路等。
- 天然景物—包括山嶺、海洋，植物等。
- 界線—包括郊野公園界線、地區界線、國界等。

(二) 地圖上各種慣用顏色所表示的事物。

- 藍—水文的形態，如水溪、引水道、河流、水塘、湖泊、海等。
- 綠—綠色植物，如郊野公園植林區、山林、草地、耕地等。
- 啡—地的形態，如等高線、沙灘、沙地等。
- 紅—主要公路及行車路等。
- 黑—公共建築物，小路、橋樑、鐵路、架空電纜等。
- 灰—建築物、峭壁、漂石、岩石等。

(三) HM20C 1 : 20,000 比例地型圖的圖例：



建築物 BUILDINGS

已建區		Built-up area
寮屋		Temporary structures
政府合署		Government offices
消防局		Fire station
醫院 / 診療所		Hospital / Clinic
警署		Police station
教堂		Church
寺 / 廟		Monastery / Temple
清真寺 / 猶太廟		Mosque / Synagogue
郵政局		Post office
郊野 / 海岸公園管理站		Country / Marine park management centre

地圖書體 MAP LETTERING

地理形象

書體 TYPE FACE

FEATURE

市鎮	沙田	SHA TIN	Town
區域	紅磡	HUNG HOM	Area / District
村落 / 屋邨	老圍	Lo Wai	Village / Estate
鐵路車站	九龍塘	Kowloon Tong	Railway station
山 / 丘	大帽山	TAI MO SHAN	Hill
海角 / 岬	黃麻角	Wong Ma Kok	Cape / Promontory
島嶼	青衣	TSING YI	Island
水文要素	大潭灣	TAI TAM BAY	Water features

Heights shown on this map are based on the Principal Datum which is 1.2 metres below the Mean Sea Level.

海底等深線衍生自海圖，以「海圖基準」為計算根據。該基準位於「平均海面」以下 1.4 米處，並以米為單位。讀者須注意，有關水深數據只可作一般指引，不宜作航海用途。

Submarine contour lines are derived from Nautical Charts. They are based on the Chart Datum which is 1.4 metres below the Mean Sea Level and are given in metres. Map users should note that these data are for general guidance only and are not recommended for navigational purposes.

其他 OTHER FEATURES

特別行政區界		Boundary of Special Administrative Region
電纜		Power line
三角網測站		Trigonometric station
信號站		Signal station
航標或燈標		Navigation beacon or light
法定古蹟		Declared monument
公園 / 運動場		Park / Sports ground
海岸公園 / 保護區或自然護理區		Marine park / reserve or Nature reserve
郊野公園		Country park
耕地		Cultivation
林地		Woodland

警告
 練靶場可能遺留未爆炸彈，如發現可疑物體，請向警方報告。射擊練習進行時，練靶場四周以紅旗或紅燈顯示，其時切勿進入靶場，免生意外。

WARNING

The firing range area has the danger of containing unexploded shells. Report any such objects to the Police. Do not enter the firing range area during practice times when red flags or lights are displayed.

格網數據 GRID DATA

香港 1980 方格網

本圖依據香港 1980 方格網繪製，該格網是本地的平面坐標系統，用於大比例測量及製圖。格網的東距及北距數值，以米為單位，用紅字及紅線表示。

HONG KONG 1980 GRID

This map is constructed on the HK 1980 Grid, which is a local plane coordinates system used for large scale surveying and mapping. The northings and eastings of the grid, shown as numbered ticks in red, are in metres.

通用橫墨卡托方格網

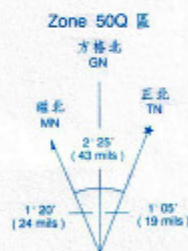
圖上加繪通用橫墨卡托方格網，以藍線顯示，間距 1 000 米。國際通用之方位數值，可藉此釐定。

UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID

The Universal Transverse Mercator Grid, shown as blue lines at 1 000 metre intervals, is superimposed on this map. It enables location reference to be made on an internationally recognised system.

橢圓體參數：-	WGS84
量度單位：-	米
原點之地理坐標	
經度：-	東經 111° (49區) 東經 117° (50區)
緯度：-	赤道
原點之格網坐標：-	東距 500 000 米 北距 0 米

地圖中央之磁向偏差(二〇〇八年)
按年向西遞增約 4 (1 ml)



Magnetic Declination (2008) at Sheet Centre
annual change approx. 4 (1 ml) W

本圖所示之經緯度及通用橫墨卡托方格網以 WGS84 為基準。

Ellipsoid：-	WGS84
Unit of Measurement：-	Metre
Geographic Coordinates of Origin	
Longitude：-	111° East (Zone 49) 117° East (Zone 50)
Latitude：-	Equator
Grid Coordinates of Origin：-	500 000 m Easting 0 m Northing

THE LONGITUDE, LATITUDE AND UTM GRID SHOWN ON THIS SHEET ARE BASED ON THE WGS84 DATUM.

DATUM CONVERSIONS WGS84 TO HONG KONG 1980

Geographic Coordinates: Subtract 8.8° Longitude, Add 5.5° Latitude
 UTM Grid (Zone 49Q): Subtract 245 m E, Add 195 m N
 UTM Grid (Zone 50Q): Subtract 260 m E, Add 205 m N

DATUM CONVERSIONS HONG KONG 1980 TO WGS84

Geographic Coordinates: Add 8.8° Longitude, Subtract 5.5° Latitude
 UTM Grid (Zone 49Q): Add 245 m E, Subtract 195 m N
 UTM Grid (Zone 50Q): Add 260 m E, Subtract 205 m N

由 WGS84 轉為 HK 1980 基準之基準換算

地理坐標：東經減 8.8°，北緯加 5.5°
 UTM 方格網(49Q區)：東向數值減 245 米，北向數值加 195 米
 UTM 方格網(50Q區)：東向數值減 260 米，北向數值加 205 米

由 HK 1980 基準轉為 WGS84 之基準換算

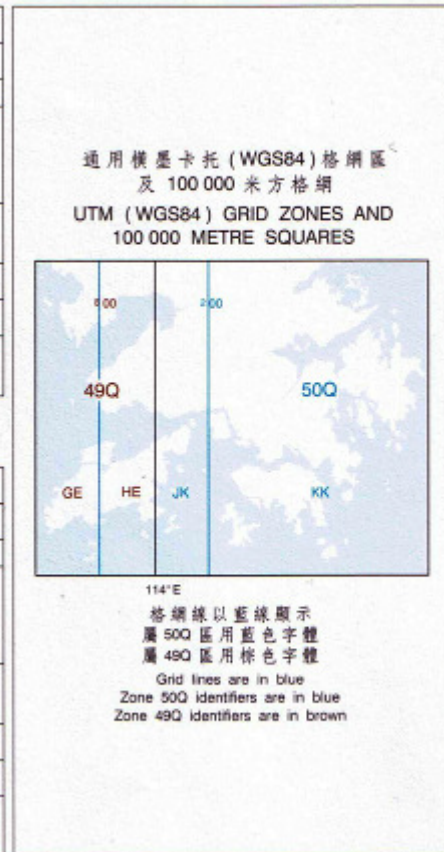
地理坐標：東經加 8.8°，北緯減 5.5°
 UTM 方格網(49Q區)：東向數值加 245 米，北向數值減 195 米
 UTM 方格網(50Q區)：東向數值加 260 米，北向數值減 205 米

讀取通用橫墨卡托格網方位(準確至100米)的方法 例: ▲ 紅花嶺

一 參閱右圖, 辨別其格網區。	50Q	
二 參閱右圖, 辨別其 100 000 米方格。	KK	
三 讀取靠左垂直格網線的數值, 只讀字型較大的數字。 再推算其距離格網線的十分值(100米)。 東距數值(準確至 100米):	東距	北距
	10 9	
	109	
四 讀取靠下橫向格網線的數值, 只讀字型較大的數字。 再推算其距離格網線的十分值(100米)。 北距數值(準確至 100米):		95 4
		954
		50Q KK 109 954
五 紅花嶺之通用橫墨卡托格網方位:	50Q KK 109 954	
格網區(50Q)在確定紅花嶺的相對全球方位時, 才須應用。 作本地參照時, 可以略去。		

TO OBTAIN A UTM GRID REFERENCE CORRECT TO THE NEAREST 100 METRES
EXAMPLE: ▲ ROBIN'S NEST

1. See diagram at right for its Grid Zone Designation.	50Q	
2. See diagram at right for its 100 000-Metre Square identification.	KK	
3. Take the large-figure reading of the nearest VERTICAL grid line to its left. Then estimate the reading in tenths (100 metres) from the grid line. Easting reading to the nearest 100 metres:	Easting	Northing
	10 9	
	109	
4. Take the large-figure reading of the nearest HORIZONTAL grid line below. Then estimate the reading in tenths (100 metres) from the grid line. Northing reading to the nearest 100 metres:		95 4
		954
		50Q KK 109 954
5. UTM grid reference of Robin's Nest:		
The Grid Zone Designation (50Q) is used when defining a location in relation to the world, and may be ignored when making a local reference.		



比例尺 1 : 20 000 SCALE



高度以米為單位
等高線間距 20 米

ELEVATION IN METRES
CONTOUR INTERVAL 20 METRES

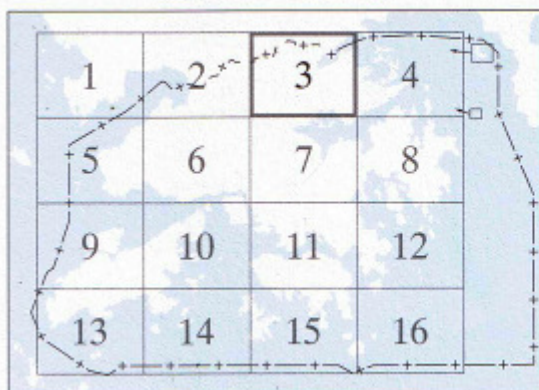
本圖簡史

初版由工務司署地政測量處於一九七六年編製。
第十二版於二〇〇八年八月修訂。

SHEET HISTORY

The 1st edition was prepared by the Crown Lands & Survey
Office, P.W.D. in 1976.
The 12th edition is revised in August, 2008.

編號索引 Sheet Index



編號 3 Sheet

組別 HM20C Series
版次 12 Edition
年份 2008 Year

上水及粉嶺

SHEUNG SHUI & FANLING

版權所有 未經許可 不得複製
© 2008 Copyright reserved - reproduction by permission only

香港特別行政區政府
地政總署測繪處

Survey & Mapping Office, Lands Department
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

ISBN 978-962-587-201-4



9 789625 872014
政府物流服務署印刷
Printed by the Government Logistics Department